

Н.А. Ганина

**БЫСТРЫЙ
НЕМЕЦКИЙ**
без преподавателя



Издательство АСТ

МОСКВА

УДК 811.112.2(075)

ББК 81.2 Нем-9

Г 19

Ганина, Наталия Александровна.

Г 19 Быстрый немецкий без преподавателя / Н.А. Ганина. — Москва : Издательство АСТ, 2015. — 320 с.: ил. — (Быстрый... без преподавателя).

ISBN 978-5-17-090154-8

Пособие предназначено для интенсивного обучения немецкому языку – устной речи, чтению, пониманию и общению. Охватывает лексику по 12 важнейшим бытовым темам. Включает сведения по грамматике, необходимые для умения грамотно изъясняться по-немецки. Содержит страноведческую информацию о Германии, немецко-русский и русско-немецкий словари, а также кулинарный словарик и список сильных и неправильных глаголов.

Для всех изучающих немецкий язык.

УДК 811.112.2(075)

ББК 81.2 Нем-9

ISBN 978-5-17-090154-8

© Н.А. Ганина, 2015

© ООО «Издательство АСТ», 2015

ПРЕДИСЛОВИЕ

Эта книга предназначена в первую очередь для тех, кто собирается посетить Германию в качестве туриста и хочет приобрести важнейшие навыки повседневного общения. В отличие от разговорников, пособие ориентировано на осознанный подход к языку и активное усвоение слов и оборотов. Вы поймете, почему так говорят, и сможете самостоятельно построить фразы. Закрепить пройденное помогут упражнения для самоконтроля.

Темы представлены в пособии компактно, основы грамматики легко обозримы. Для усвоения материала достаточно заниматься всего 15–20 минут в день и следовать рекомендациям, данным в пособии.

В книге содержится разнообразная страноведческая информация. Описание бытовых реалий вполне соответствует современной ситуации в немецкоязычных странах.

В начале пособия даны немецкий алфавит и правила чтения. Но для того, чтобы вы чувствовали себя уверенно, все примеры снабжены русской транскрипцией. В конце пособия вы найдете список основных сильных глаголов, указатель гастрономических терминов, перечень основных надписей и вывесок, ключ к упражнениям, немецко-русский и русско-немецкий словарь.

Автор

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Принципы работы с книгой	7
Немецкий алфавит и правила чтения	8
Guten Tag! – Добрый день!	11
Приветствие	13
Как рассказать о себе	17
Имя существительное: род и артикль	19
Семья и родственники	23
Числительные от 1 до 12	26
<i>Проверьте себя</i>	29
Unterwegs – В дороге	31
Паспортный контроль	33
Глагол: спряжение в настоящем времени	36
Городской транспорт	38
Железная дорога	41
Глагол: спряжение в настоящем времени с изменением корневого гласного	47
<i>Проверьте себя</i>	52
Im Hotel – В гостинице	53
Беседа с администратором	55
В номере	61
Отдыхаем у телевизора	67
Цветовые обозначения	70
Важнейшие прилагательные и наречия	71
<i>Проверьте себя</i>	75
Ein Stadtbummel – Прогулка по городу	77
Спрашиваем дорогу	79
Выражаем свое мнение	86
Вопросительные предложения и вопросительные слова	88
Склонение существительных	89
Предлоги	92
<i>Проверьте себя</i>	93

Im Café – В кафе	95
Кафе и рестораны	97
Еда	100
Напитки и десерты	107
Счет	113
Волеизъявление	114
Числительные от 13	116
<i>Проверьте себя</i>	119
Einkaufen – По магазинам	121
В магазине	123
Одежда и обувь	129
Книги, канцтовары, полезные мелочи	132
Цены	134
Порядковые числительные и даты	136
<i>Проверьте себя</i>	139
Alltag – Повседневная жизнь	141
Банк	143
Почта	146
Парикмахерская	150
Полиция	153
Образование прошедшего времени	157
<i>Проверьте себя</i>	159
Gesundheit – Здоровье	161
Человек и его тело	163
Модальные глаголы	165
В аптеке	167
У врача	170
Прошедшее время – претерит и перфект	177
Глаголы <i>haben</i> или <i>sein</i> ?	178
<i>Проверьте себя</i>	179
Berufe – Профессии	181
Работа	183
Учеба, образование	188
Наука	190
Бизнес, переговоры	193
Будущее время	197
<i>Проверьте себя</i>	199

Die Umwelt – Мир вокруг нас	201
Погода	203
Солнце и светила	207
Ландшафт	208
Животные	211
Птицы	212
Склонение прилагательных	214
Растения	215
Цветы	216
<i>Проверьте себя</i>	219
Technik – Техника	221
Телефон	223
Компьютер	228
Автомобиль	230
Разное	234
Степени сравнения прилагательных и наречий	236
<i>Проверьте себя</i>	239
Freizeit – Отдых	241
Отпуск	243
Культура и досуг	247
Спорт	250
Обозначения времени	251
Время суток	253
Часовое время	256
<i>Проверьте себя</i>	260
Ключ к упражнениям	263
Надписи и вывески	270
Кулинарный путеводитель	272
Немецко-русский словарь	277
Русско-немецкий словарь	300
Список основных сильных глаголов	318

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ С КНИГОЙ

Книга состоит из 12 тематических разделов, на усвоение каждого условно отводится неделя. Последний раздел представляет собой упражнения для самоконтроля (ключ в конце пособия).



Учим слова

Эти рубрики вводят основной материал, который необходимо выучить.



Полезные выражения



Разминка

Рубрика «Разминка» – отсылка к предыдущим темам. Она предваряет новые темы, помогая закрепить пройденное и подготовиться к дальнейшему усвоению материала.



Грамматика

Здесь вы найдете несложное объяснение грамматических правил.



Это любопытно



Здесь сообщаются дополнительные полезные сведения по немецкой фонетике и грамматике, а также неизвестные или непривычные особенности культуры. Также содержится страноведческая информация, указания по этикету и культурным традициям немецкоязычных стран.



Ориентация в быту

В этой рубрике вы найдете полезные сведения о бытовых реалиях.



Проверьте себя

В конце каждого раздела содержатся компактные упражнения.

Кулинарный путеводитель

Это список основных кулинарных терминов – названий блюд, которые встретятся вам в меню немецкоязычных стран.

НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

Немецкий алфавит

Буква	Название	Звук	
A a	<i>a</i>	<i>a: / a</i>	(здесь и далее две точки после гласного в русской транскрипции обозначают долгий гласный; <i>a:</i> = <i>aa</i> и т. д.)
B b	<i>бе</i>	<i>б</i>	
C c	<i>це</i>	<i>ц</i>	
D d	<i>де</i>	<i>д</i>	
E e	<i>e</i>	<i>e: / э</i>	(<i>e:</i> произносится примерно как <i>и</i> в русском слове <i>ива</i>)
F f	<i>эф</i>	<i>ф</i>	
G g	<i>ге</i>	<i>г</i>	
H h	<i>ха</i>	<i>х</i>	в начале слова; между гласными не читается
I i	<i>и</i>	<i>i: / и</i>	(краткий <i>i</i> – звук, средний между <i>и</i> / <i>ы</i>)
J j	<i>йот</i>	<i>й</i>	
K k	<i>ка</i>	<i>к</i>	
L l	<i>эль</i>		звук, средний между <i>л</i> и <i>ль</i>
M m	<i>эм</i>	<i>м</i>	
N n	<i>эн</i>	<i>н</i>	
O o	<i>о</i>	<i>o: / o</i>	
P p	<i>пе</i>	<i>п</i>	
Q q	<i>ку</i>	<i>кв</i>	(буква встречается только в сочетании <i>qu</i>)
R r	<i>эр</i>	<i>р</i>	(гортанный, как во французском языке); ^a (вокализованный <i>r</i> в конце слова, средний между <i>э</i> и <i>а</i>)
S s	<i>эс</i>	<i>з</i>	(в одиночном написании)
		<i>с</i>	(при удвоении)
T t	<i>те</i>	<i>т</i>	
U u	<i>у:</i>	<i>у: / у</i>	
V v	<i>фau</i>	<i>ф</i>	(в исконных немецких словах: <i>vieg фи_a</i>)

Ключ к упражнениям

	<i>в</i>	(в заимствованиях из латыни и французского: Variante <i>варьянтэ вариант</i>)
W w	<i>ве</i>	<i>в</i>
X x	<i>икс</i>	<i>кс</i>
Y y	<i>иупсилон</i>	<i>я: / я</i>
Z z	<i>цет</i>	<i>ц</i>

Особые буквы:

- Ä ä** *а умлаут*, произносится как э: или э
- Ö ö** *о умлаут*, произносится как русский *ё* в середине слова, как огубленный э в начале слова (в русской транскрипции эта позиция обозначается как *э̣*)
- Ü ü** *у умлаут*, произносится как ю в середине слова, как огубленный и в начале слова (в русской транскрипции эта позиция обозначается как *я̣*)
- ß** *эс цет*, читается как *с*, равносителен буквосочетанию *ss* и обозначает звук *с*

Обратите внимание

b, d, g — ненапряженные, произносятся почти как *п, т, к*, особенно после глухих согласных

t — альвеолярный, как английский **t** (кончик языка упирается в альвеолы — выступы нёба за верхними передними зубами)

p, k — придыхательные, произносятся с энергичным размыканием губ

Согласные на конце слова всегда оглушаются: Tage *та:гэ* дни — Tag *та:к* день.

Чтение буквосочетаний

Буквосочетания, обозначающие гласные:

ie *и:*

Буквосочетания, обозначающие дифтонги:

ei *ай*

ai *ай*

au *ау*

eu ой

du ой

Буквосочетания, обозначающие согласные:

ch	х	после a, o, u
	<i>хь = шь</i>	после e, i, ä, ö, ü (этот звук далее обозначается в русской транскрипции как <i>шь</i>)
		в единичных словах (Charakter [<i>каракт^a</i>] <i>характер</i> , Christa [<i>крис^a</i>] <i>Криста</i>) – как <i>к</i>
ck	к	
chs	кс	
ng	<i>н_г</i>	носовой звук, как в английском языке
sch	<i>ш</i>	
tsch	<i>ч = тш</i>	(этот звук далее обозначается в русской транскрипции как <i>тш</i> , так как он тверже русского <i>ч</i>)
sp	<i>шп</i>	в начале слова и корня слова
	<i>сп</i>	в середине слова
st	<i>шт</i>	в начале слова и корня слова
	<i>ст</i>	в середине слова

nn, tt и т. д. – двойное написание согласного означает не долгий (двойной) согласный, а краткость предыдущего гласного.

Ударение в русской транскрипции отмечается жирным шрифтом.

Обратите внимание

В немецком языке все существительные пишутся с большой буквы: Buch *бух* книга, Tag *та:к* день, Deutsch *дойтш* немецкий язык.

Добрый день!



Guten Tag!



ДЕНЬ 1

ПРИВЕТСТВИЕ

Официальные формулы приветствия и прощания в немецком языке – **Guten Tag** *добрый день* (и все формулы этого типа) и **Auf Wiedersehen** *до свидания*. В неформальной обстановке употребляются слова **Hallo** и **Tschüs** (**Tschüss**) *пока*, **bis bald** *до скорого свидания*, *пока*.

Составной частью официального обращения является слово **Herr** *господин* (к мужчинам) и **Frau** *госпожа* (к женщинам) после приветствия (Guten Tag и т. д.), перед фамилией. Например:

Guten Tag, Herr Wolf! *Добрый день, господин Вольф.*

[гу:тн та:к, хэ_а вольф]

Guten Tag, Frau Schmidt! *Добрый день, госпожа Шмидт.*

[гу:тн та:к, фрау шмит]



ЭТО ЛЮБОПЫТНО

В прошлом к девушкам и молодым женщинам обращались **Fräulein** [фройляйн] *барышня* (это обращение можно встретить в книгах и старых фильмах), но сейчас оно используется редко.

Особой формулы обращения к незнакомым людям сейчас нет. К незнакомому человеку на улице удобнее всего обратиться, используя слова: **Entschuldigung** *извините*, **Verzeihung** *простите*.



УЧИМ СЛОВА

Прочтите эти предложения и слова. Закройте русский перевод и произнесите предложения по-немецки.

Guten Tag. [гу:тн та:к]

Добрый день.

Добрый день!

Guten Morgen. [гу:тн моргэн]	<i>Доброе утро.</i>
Guten Abend. [гу:тн абэнт]	<i>Добрый вечер.</i>
Gute Nacht. [гу:тэ нахт]	<i>Спокойной ночи.</i>
Hallo. [хало:]	<i>Привет.</i>
Auf Wiedersehen. [ауф фид зээн]	<i>До свидания.</i>
Tschüs. [тшюс]	<i>Пока.</i>
Bis bald. [бис бальт]	<i>До скорого свидания / пока.</i>
Bis morgen. [бис мо гэн]	<i>До завтра.</i>
Entschuldigung [энтшульдигун]	<i>извините</i>
Verzeihung [ф цайун]	<i>простите</i>



ЭТО ЛЮБОПЫТНО

В Германии принято обмениваться рукопожатием при знакомстве, между коллегами и друзьями при встрече. При знакомстве рукопожатие (с приятной улыбкой и соответствующими словами) практически обязательно. По традиционным правилам этикета, первым подает руку старший по возрасту или положению. Равным образом, женщина сама выбирает вид приветствия, то есть может подавать руку первой, а может ограничиться устным приветствием. Но прежде чем вы всё это вспомните, вас наверняка уже одарят десятком рукопожатий. Отказываться от пожатия протянутой руки не принято.



ПОЛЕЗНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

Прочтите вслух и запомните. Закройте немецкий текст и проверьте себя.

<i>Как вас зовут?</i>	Wie heißen Sie? [ви: хайсэн зи:]
<i>Как тебя зовут?</i>	Wie heißt du? [ви: хайст ду]
<i>Как ваша фамилия?</i>	Wie ist Ihr Name? [ви: ист и: на:мэ]
<i>Вашу фамилию, пожалуйста. (в гостинице и т. п.)</i>	Ihren Namen, bitte. [и:рэн на:мэн, битэ]

<i>Как ваше имя?</i>	Wie ist Ihr Vorname? [ви: ист и: фо на:мэ]
<i>Меня зовут...</i>	Ich heiÙe... [ишь хайсэ...]
<i>Моя фамилия...</i>	Mein Name ist... [майн на:мэ ист...]
<i>Мое имя...</i>	Mein Vorname ist... [майн фо на:мэ ист...]
<i>Очень приятно.</i>	Sehr angenehm. [зэ аң енэ:м]
<i>Рад(а) знакомству.</i>	Freut mich. [фройт мишь]
<i>Да.</i>	Ja. [йа]
<i>Нет.</i>	Nein. [найн]
<i>Я тоже.</i>	Ich auch. [ишь аух]
<i>Взаимно.</i>	Gleichfalls. [гляйшьфальс]
<i>Спасибо.</i>	Danke. / Danke schön. / Vielen Dank. [данкэ / данкэ шён / фи:лен данк]
<i>Пожалуйста.</i>	Bitte. / Bitte schön. / Bitte sehr. [битэ / битэ шён / битэ зе]
<i>Как дела?</i>	Wie geht's? [ви: ге:тс]
<i>(Спасибо), хорошо.</i>	(Danke), gut. [данкэ, гут]



ЭТО ЛЮБОПЫТНО

В немецком языке все слова, начинающиеся с гласных, произносятся с твердым приступом. Следующее слово не сливается с предыдущим, а отделяется от него:

das ist [дас |ист] **guten Abend** [гу:тн |абэнт]

Поэтому немецкая речь на слух отрывистая, как бы рубленая.